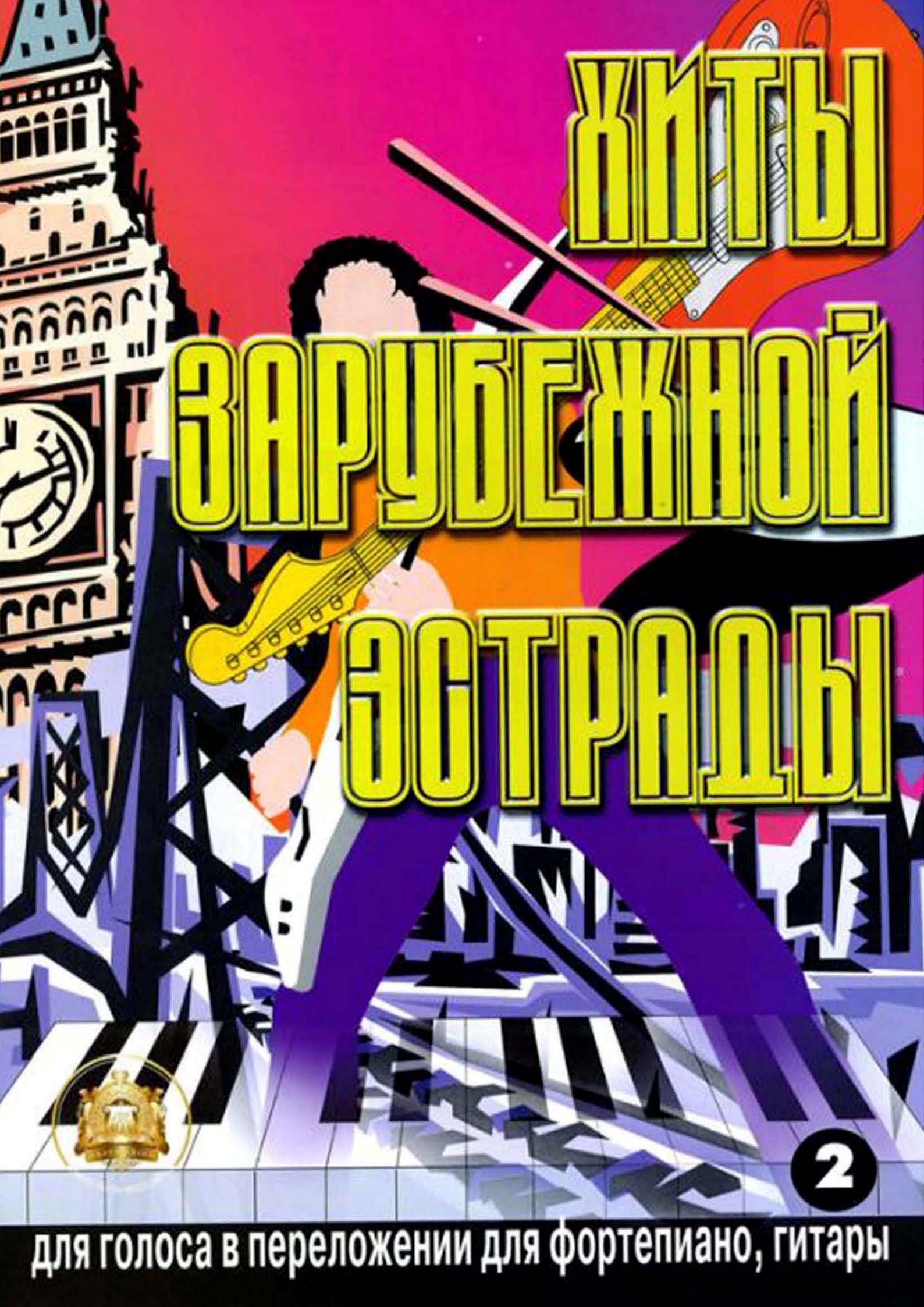


VISIT...

LANZAROTE
Caliente.COM

ЖИТЫ ЗАРУБЕЖНОЙ АСТРАДЫ



2

для голоса в переложении для фортепиано, гитары

ХИТЫ зарубежной эстрады

**Для голоса в сопровождении
фортепиано, гитары**

**Из репертуара “Битлз”, “Роллинг Стоунз”,
“Пинк Флойд”, Э. Пресли, Ф. Синатры и др.**

Выпуск 2

Издательство Владимира Катанского

Москва 2004

K29 Хиты зарубежной эстрады. Выпуск 2 /

Москва: Издательство Владимира Катанского. 2000 г. - 32 стр.

ISBN 5-89608-009-3

В настоящий сборник включены лучшие песни зарубежных ансамблей
и звезд эстрады: "Битлз", "Роллинг Стоунз", "Пинк Флойд",
Э. Пресли, Ф. Синатры и других.

УДК 787.61 (075.4)
ББК.85.315.3я7

Лицензия ЛР № 065172 от 14.05.97 г.

Подписано в печать 18.11.1999 г. Формат 60х90/8. Бумага офсетная №1. Объем 4 п. л.
Тираж 1000 экз. Издательство Владимира Катанского. 117296, Москва, а/я 452.

© Составитель Катанский В. М.

Girl (Девушка)

Из репертуара ансамбля "Битлз"

Слова и музыка Дж. Леннона и П. Маккартни

1. Is there an - y - bod - y going to list - en to my sto - ry,

All a - bout the girl who came to stay, She's the

kind of girl you want so much it makes you sor - ry,

Still you don't re - gret a sing - le day. Ah, Girl,

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff with treble and bass clefs). The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is common time (C). The lyrics are in English, with Russian transliterations in parentheses. The chords are indicated above the vocal line: Am, E7, Am, Dm, C, E7, Am, E7, Am, Dm, Am, C, Em.

Dm7 G7 $\emptyset$ C Em ³ 1. Dm7 G7 2. Dm7 G7
 Girl, Girl. 2. When I
 Dm A7
 She's the kind of girl who puts you down, When friends are there, you feel a
 Dm7 A7 Dm ³
 fool. When you say she's look - ing good, She
 A7 Dm7 F
 acts as if it's un - der - stood, She's cool, ooh, ooh, ooh,

Detailed description: This is a musical score for a song, likely a guitar and piano arrangement. It consists of four systems of music. Each system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The first system shows the beginning of the song with a key signature of one flat (Bb) and a 4/4 time signature. The vocal line starts with a melodic phrase, and the piano accompaniment provides a harmonic foundation. The second system continues the vocal melody with the lyrics 'Girl, Girl. 2. When I'. The third system features the lyrics 'She's the kind of girl who puts you down, When friends are there, you feel a fool. When you say she's look - ing good, She'. The fourth system concludes with the lyrics 'acts as if it's un - der - stood, She's cool, ooh, ooh, ooh,'. The score includes various guitar chords (Dm7, G7, C, Em, A7, F) and piano chords. There are also triplets and other musical notations like slurs and ties. The page number -4- is at the bottom.

The musical score consists of several systems. The first system shows a vocal line with lyrics "Girl," and "Girl, Girl." with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features chords: C, Em, Dm7, G7, C, Em, Dm7, G7. The second system continues the vocal line with "3. Was she" and includes a triplet. The piano accompaniment has chords: Dm7, G7, Am, E7(b9), Am7, Dm. The third system shows a piano solo with a melodic line in the right hand and chords in the left hand. The fourth system includes a first ending with chords Am and E7, and a second ending with Am, C, Em, Dm7, G7. The fifth system features a vocal line with "Ah, Girl." and a piano accompaniment with chords.

2. When I think of all the times I tried so hard to leave her,
 She will turn to me and start to cry,
 And she promises the earth to me and I believe her,
 After all this time I don't know why.
 Ah GIRL.

3. Was she told when she was young that pain would lead to pleasure,
 Did she understand it when they said,
 That a man must break his back to earn his day of leisure,
 Will she still believe it when he's dead.
 Ah GIRL.

Yellow Submarine (Жёлтая подводная лодка)

Из репертуара ансамбля "Битлз"

Слова и музыка Дж. Леннона и П. Маккартни

The musical score is written for a vocal melody and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The score is divided into four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment line. Chords are indicated above the vocal line. The lyrics are in Russian, with the first line starting with '1. In'.

Chords: G, D, C, G, Em, Am7, CM7

Lyrics:

1. In the town where I was born Lived a man who sailed to
sea And he told us of his life In the land of sub-ma-
rines. So we sailed on to the sun Till we found the sea of
green And we lived be-neath the waves in jur Yel - low Sub-ma-

rine. We all live in a Yel-low Sub-ma-rine, Yel-low Sub-ma-rine,

Yel-low Sub-ma-rine. We all live in a Yel-low Sub-ma-rine, Yel-low Sub-ma-rine,

Yel-low Submarine. 2. And our friends are all a-board Ma-ny more of them live next

door And the band be-gins to play.

2. G Em Am7 Cm7 D7 $\text{\textcircled{X}}$ G $\text{\textcircled{X}}$

green In our Yel - low Sub - ma - rine. Yel - low Sub - ma - rine.

G D7 G

We all live in a Yel-low Sub-ma-rine, Yel-low Sub - ma-rine, Yel-low Sub-ma-rine.

D7 G

We all live in a Yel-low Sub - ma-rine, Yel-low Sub - ma-rine, Yel-low Sub-ma-rine.

3. As we live a life of ease
 Ev'ry one of us all we need,
 Sky of blue and sea of green
 In our Yellow Submarine.
 We all live in a Yellow Submarine...(repeat)

Angie (Энджи)

Из репертуара ансамбля "Роллинг Стоунз"

Слова и музыка М. Джеггера и К. Ричарда

Am E7

1. Oh An - gie, oh An - gie,

G F Bb C G

when will those dark clouds dis - ap - pear.

Am E7 G F

An - gie, An - gie, where will it lead us from

Bb C G Dm Am

here? With no lov-ing in our souls and no mo-ney in our coats.

C F G Am E7
 You can't say, were sat-is - fied. But An-gie, An - gie,

G F B $\flat$ C E7 Dm Am
 you can't say we ne-ver tried. An-gie! I still love you ba-by!

Dm Am Dm
 Ev-'ry-where I look I see your eyes. There ain't a wo-man that comes

Am C F G Am
 close to you. Come on ba-by dry your eyes. But An-gie,

An - gie! Ain't it good to be a - live.
 An - gie, An - gie! They can't say we never tried.

2. Angie, you're beautiful,
 But ain't it time we said goodbye.
 Angie, I still love you,
 Remember all those nights we cried.
 All the dreams we held so close,
 Seemed to all go up in smoke.
 Let me whisper in your ear.
 Angie! Angie!
 Where will it lead us from here.

3. *(Instrumental)*
 Oh, Angie, don't you weep,
 Ah, your kisses still taste sweet!
 I hate that sadness in your eyes.
 But Angie, Angie!
 Ain't it time we said goodbye.

Chattanooga Choo-choo (Поезд на Чаттанугу)

Из кинофильма "Серенада Солнечной долины"

Слова и музыка Г. Уоррена

C

1.Par-don me boy,

is that the Chat-ta-noo-ga Choo-choo, Track twen-ty-nine,

G7 C G7

boy you can gim-my a shine.

C

I can af-ford to board a Chat-ta-noo-ga Choo-choo,

The musical score is written for voice and piano. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The score is divided into four systems. The first system shows the vocal line starting with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment starts with a half note G2, a half note F#3, and a half note G3. The second system continues the vocal line with a half note C5, a quarter note B4, and a quarter note A4. The piano accompaniment continues with a half note G2, a half note F#3, and a half note G3. The third system shows the vocal line with a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment continues with a half note G2, a half note F#3, and a half note G3. The fourth system shows the vocal line with a half note C5, a quarter note B4, and a quarter note A4. The piano accompaniment continues with a half note G2, a half note F#3, and a half note G3.

G7 C

I've got my fare and just a trif-le to spare.

C7 F6 C7 F6 C7

You leave the Pen - syl - va - nia sta - tion boat a quar - ter to four,

F6 C7 F6 F7 Bb Bdim

read a ma-ga-zine and then you're in Bal-ti - more, Din - ner in the di - ner,

F/C D7 G7(b9) C7

no - thing could be fi - ner than to have your ham'n eggs in Ca - ro - line.

F6 C7 F6 C7 F6 C7

When you hear the whist-le blo-win eight to the bar, then you know that Ten-nes-see is

This system contains the first two lines of the musical score. The top staff is the vocal line with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. Chord symbols F6, C7, F6, C7, F6, and C7 are written above the vocal staff. The key signature has one flat (Bb), and the time signature is 4/4.

F6 F7 Bb Bdim F/C D7 G7(b9)

not ve-ry far, sho-vel all the coal in, got-ta keep it rol-lin' woo, woo, Chat-ta-noo-ga

This system contains the third and fourth lines of the musical score. The top staff is the vocal line with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. Chord symbols F6, F7, Bb, Bdim, F/C, D7, and G7(b9) are written above the vocal staff. The key signature has one flat (Bb), and the time signature is 4/4.

C7 F6 G7 C C7 F

there you are. Par-don me boy, is that the Chat-ta-noo-ga Choo - choo.

This system contains the fifth and sixth lines of the musical score. The top staff is the vocal line with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. Chord symbols C7, F6, G7, C, C7, and F are written above the vocal staff. The key signature has one flat (Bb), and the time signature is 4/4.

Fm D7(b5) C/G Am7 D9 G7 C

Oh! Woo, Woo, Chat-ta-noo-ga, Chat-ta-noo-ga there you are!

This system contains the seventh and eighth lines of the musical score. The top staff is the vocal line with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. Chord symbols Fm, D7(b5), C/G, Am7, D9, G7, and C are written above the vocal staff. The key signature has one flat (Bb), and the time signature is 4/4.

Girl from Ipanema (Девушка из Ипанемы)

Слова В. де Мораеса, пер. Н. Джимбела

Музыка А. К. Жобима

Умеренно

FMaj7 G7

Tall and tan and young and love - ly the girl from I - pa - ne -

Gm7 C7(b5)

ma goes walk - ing, and when she pas - ses, each one she pass - es goes

FMaj7 Bb/C FMaj7

"Aah!" When the walks she's like a sam - ba that

G7 Gm7

swings so cool and sways so gen - tle, that when she pass - es, each one

C7(b5) FMaj7

she pass - es goes "Aah!"

Gbmaj7 Cbmaj7

Oh, but I watch her so sad - ly.

F#m7 D7

How can I tell her I love her?

Gm7 Eb7

Yes, I would give me heart glad - ly, but each

Am7 3 3 D7 Gm7 3 3 C7

day when she walks to the sea, she looks straight a head hot at me.

FMaj7 G7

Tall and tan and young and hand - some the girl from I - pa - ne -

Gm7 C7 FMaj

ma goes walk - ing and when she pass - es, I smile, but she doesn't see.

2. Tall and tan and young and handsome
 The boy from Ipanema goes walking and
 When he passed, each girl he passes goes "A-a-h!"
 When he walks he's like a samba that
 Swings so cool and sways so gentle, that
 When he passes, each girl he passes goes "A-a-h!"
 Oh, but I watch him so sadly.
 How can I tell him I love him?
 Yes, I would give my heart gladly,
 But each day when he walks to the sea,
 He looks straight a head hot at me.

Love me tender (Люби меня нежно)

Из репертуара Э. Пресли

Слова и музыка Э. Пресли и В. Мэтсон

Не торопясь

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. Each system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. Chords are indicated above the vocal line.

System 1: Chords: G, A7, D7, G. Lyrics: 1. Love me ten-der, love me sweet, ne-ver let me go.

System 2: Chords: A7, D7, G. Lyrics: You have made my life com-plete. And I love you so.

System 3: Chords: B7, Em, G7, C, Cm, G. Lyrics: CHORUS: Love me ten-der, love me true. All my dreams ful-fill.

System 4: Chords: Dm6, E7, A7, D7, G. Lyrics: For my dar-ling, I love you. And I al-ways will.

G B7 Em G7
 Love me ten - der, love me true.

C Cm G Dm6 E7
 All my dreams ful - fill. For my dar - ling,

A7 D7 G
 I love you. And I al - ways will.

2. Love me tender, love me long,
 Take me to your heart.
 For it's there that I belong,
 And we'll never part.

CHORUS.

3. Love me tender, love me dear,
 Tell me you are mine.
 I'll be yours through all the years,
 Till the end of time.

CHORUS.

Hello, Dolly! (Привет, Долли!)

Из репертуара Л. Армстронга

Слова и музыка Д. Германа

Подвижно

The musical score is written for voice and piano. It begins with a piano introduction in C major, marked *mf*. The tempo is indicated as 'Подвижно' (Allegretto). The score is divided into four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in Russian and English. The chords are indicated above the vocal line.

System 1: Chords: D9, G7, C, A $\flat$ 7, G7. Lyrics: Hel -

System 2: Chords: C, C6. Lyrics: lo, Dol - ly, well, hel - lo, Dol - ly, it's so

System 3: Chords: CMaj, Cdim, Dm7, G7. Lyrics: nice to have you back where you be - long. You're look - ing's

System 4: Chords: Dm, B $\flat$, Dm. Lyrics: well, Dol - ly, we can tell, Dol - ly, you're still glow - in', you're still

18 G7 C6 Cdim G7 C

crow - in', you're still go - in' strong. We feel the room

22 C6 Gm7

sway - in', for the band's play - in' one of your old fa - v'rite

26 C7 F E7

songs from 'way back when. So

1. Am Em Am Em

take her wrap, fel - las, find her an emp - ty lap, fel - las,

D9 G7 C A $\flat$ G7

Dol - ly `ll ne - ver go a - way a - gain. Hel -

2. Am Em Am Em

gol - ly gee, fel - las, find her a va - cant knee, fel - las,

D9 G7 D9 G7

Dol - ly `ll ne - ver go a - way, Dol - ly `ll ne - ver go a - way,

D9 G7 C

Dol - ly `ll ne - ver go a - way a - gain!

Strangers in the night (Путники в ночи)

Из репертуара Ф. Синатры

Слова Ч. Синглтона и Э.Снайдера

Музыка Б. Кемпферта

Медленно

F

Stran-gers in the night ex - chang - ing glanc - es,

F Maj F6

won - d'ring in the night what were the chanc - es we'd be shar - ring love

Abdim Gm Am7 D7

be - fore the night was through.

Gm Gm7

Some - thing in your eyes was so in - vit - ing, some - thing in your smile

C7

was so ex - cit - ting, some - thing in my heart

F

told me I must have you.

Cm6

Stran-gers in the night two lone - ly peo - ple we were.

D7(b9)

Stran-gers in the night up to the mo - ment when we

Gm Bbm6 F Dm7

said our first hel-lo. Lit-tle did we know love was just a glance a-way, a

Gm7 C7 F

warm em - brac - ing dance a - way and ev - er since that night

FMaj

we've been to - geth - er, lov - ers at first sight in love for - ev - er.

Gm6 C7 F

It turned out so right for stran-gers in the night.

Wish You Were Here (Вам бы здесь побывать)

Из репертуара ансамбля "Пинк Флойд"

Слова и музыка Р. Уотерса и Д. Гилмора

Не торопись *guitar*

Em 3 G

Em 3 G Em 3

A7 Em 3 A7

G Fine C

So, so you think you can

tell hea-ven from hell, blue skies from pain. Can you tell a green

field from a cold steel rain? A smile from a veil, do you think you can

tell? And did they get you to trade your he - roes for ghosts? Hot ash - es for

trees? Hot air a cool breeze? Cold com-fort for change? Did you ex-

Am G

change a walk on part in the war for a lead-role in a cage?

C D Am

How I wich, how I wich you were here. We're just two lost souls, swim-ming in a fich bowl,

G D C

year af-ter year. Running o-ver the same old ground. What have we found? The same old

Am G

fears. Wich you were here.

Профессионал

Не торопясь

Э. Морриконе

First system of piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 12/8. The system consists of two staves. The right staff begins with an Am chord and contains a melodic line of eighth notes. The left staff begins with a piano (p) dynamic marking and contains a bass line of eighth notes. Chords G and F are indicated above the right staff in the second and third measures respectively.

Second system of piano accompaniment. The right staff contains a melodic line with chords Dm7, G7, CMaj, F, and Dm6 indicated above it. The left staff contains a bass line with eighth notes.

Third system of piano accompaniment. The right staff contains a melodic line with chords E7 and Am indicated above it. The left staff contains a bass line with eighth notes.

Fourth system of piano accompaniment. The right staff contains a melodic line with chords G, F, and Dm7 indicated above it. The left staff contains a bass line with eighth notes. A slur is present over the final two measures of the right staff.

Fifth system of piano accompaniment. The right staff contains a melodic line with chords CMaj, F, and Dm6 indicated above it. The left staff contains a bass line with eighth notes. A slur is present over the final two measures of the right staff.

Sixth system of piano accompaniment. The right staff contains a melodic line with chords E7 and Am indicated above it. The left staff contains a bass line with eighth notes. A slur is present over the final two measures of the right staff.

Am Bdim Am Am7 F Edim

The first system of musical notation consists of two staves. The treble staff contains a series of eighth-note chords, while the bass staff provides a simple harmonic accompaniment with half notes and quarter notes. The chords are labeled as Am, Bdim, Am, Am7, F, and Edim.

Dm Dm6 Am B E7

The second system of musical notation continues the piece with two staves. The treble staff features eighth-note chords, and the bass staff has a steady accompaniment. The chords are labeled Dm, Dm6, Am, B, and E7.

Am D E Am

The third system of musical notation shows two staves. The treble staff has eighth-note chords, and the bass staff has a simple accompaniment. The chords are labeled Am, D, E, and Am. A repeat sign is present at the end of the system.

Am7 F Am/E

The fourth system of musical notation consists of two staves. The treble staff contains eighth-note chords, and the bass staff has a simple accompaniment. The chords are labeled Am7, F, and Am/E.

Dm Am/C Dm6

The fifth system of musical notation shows two staves. The treble staff has eighth-note chords, and the bass staff has a simple accompaniment. The chords are labeled Dm, Am/C, and Dm6.

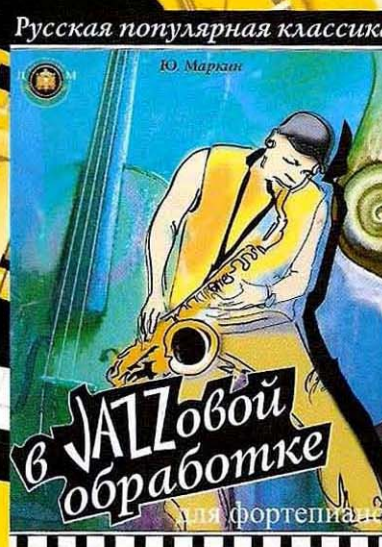
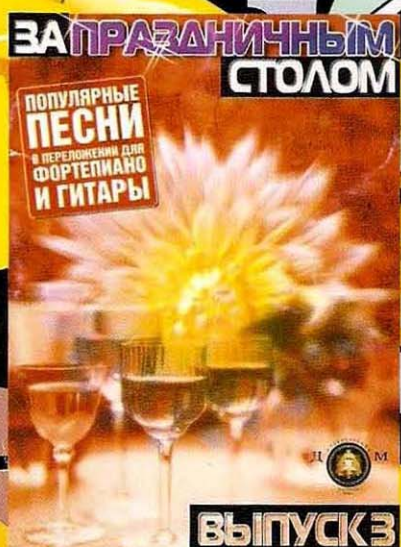
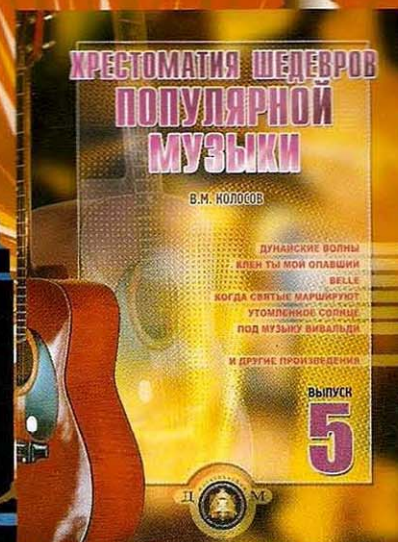
Bbmaj Am rit.

The sixth system of musical notation is the final system on the page, consisting of two staves. The treble staff has eighth-note chords, and the bass staff has a simple accompaniment. The chords are labeled Bbmaj, Am, and rit. (ritardando).

Содержание

Girl. (Девушка) Из репертуара ансамбля "Битлз" Слова и музыка Дж. Леннона и П. Маккартни.....	3
Yellow Submarine. (Жёлтая подводная лодка). Из репертуара ансамбля "Битлз" Слова и музыка Дж. Леннона и П. Маккартни.....	6
Angie. (Энджи). Из репертуара ансамбля "Роллинг Стоунз". Слова и музыка. М. Джеггера и К. Ричарда.....	9
Chattanooga Choo-Choo. (Поезд на Чаттанугу). Из кинофильма "Серенада Солнечной долины". Слова и музыка Г. Уоррена.....	12
Girl from Ipanema. (Девушка из Ипанемы) Слова В. де Мораеса, музыка А. К. Жобима.....	15
Love me tender. (Люби меня нежно). Из репертуара Э. Пресли. Слова и музыка Э. Пресли и В. Мэтсон.....	18
Hello, Dolly! (Привет, Долли). Из репертуара Л. Армстронга. Слова и музыка Д. Германа.....	20
Stangers in the night. (Путники в ночи). Из репертуара Ф. Синатры. Слова Ч. Синглтона и Э. Снайдера, музыка Б. Кемпферта.....	23
Wish You were here. (Вам бы здесь побывать). Из репертуара ансамбля "Пинк Флойд". Слова и музыка Р. Уотерса и Д. Гилмора.....	26
Профессионал. Э. Морриконе.....	29

СПРАШИВАЙТЕ В КНИЖНЫХ МАГАЗИНАХ



ISBN 5-89608-009-3



9 785896 080091

ОПТОВАЯ ПРОДАЖА КНИГ:
(095) 655*6536, 744*3555